

小学生注音版课外必读丛书

名著篇

三国演义

SAN GUO YAN YI

卡通搞笑版



中国戏剧出版社

小学生注音版课外必读丛书

三国演义

主编：付莹莹



中国戏剧出版社

小学生注音版课外必读丛书

三国演义

付莹莹 主编

中国戏剧出版社出版

(北京市海淀区北三环西路大钟寺南村甲81号)

(邮政编码: 100086)

新华书店北京发行所 经销

北京市书林印刷有限公司 印刷

500千字 880×1230毫米 1/32 120印张

2004年8月第1版 2004年8月第1次印刷

ISBN 7-104-01885-9/G·103

(全套20册) 定价: 200.00元



目 录

- 1 第一章 刘关张桃园三结义
- 7 第二章 曹孟德谋贼斗董卓
- 16 第三章 诛董卓王允巧用计
- 21 第四章 曹孟德煮酒论英雄
- 27 第五章 关羽约三事降曹
- 32 第六章 刘关张兄弟重团聚
- 37 第七章 曹袁官渡大决战
- 43 第八章 徐元直回马荐诸葛
- 50 第九章 刘皇叔三顾茅庐
- 57 第十章 张飞长坂坡显神威
- 65 第十一章 诸葛亮奇谋巧借箭
- 76 第十二章 七星坛诸葛借东风
- 85 第十三章 华容道关羽放曹操
- 93 第十四章 刘备江东去招亲
- 100 第十五章 赵云跨江力夺阿斗
- 108 第十六章 关羽败走麦城
- 119 第十七章 张飞鞭打士兵身遇害
- 127 第十八章 刘备白帝城托孤
- 132 第十九章 诸葛亮七擒孟获
- 138 第二十章 马谡孤行失街亭
- 147 第二十一章 出陇割麦诸葛装神
- 158 第二十二章 二士争功三国归晋





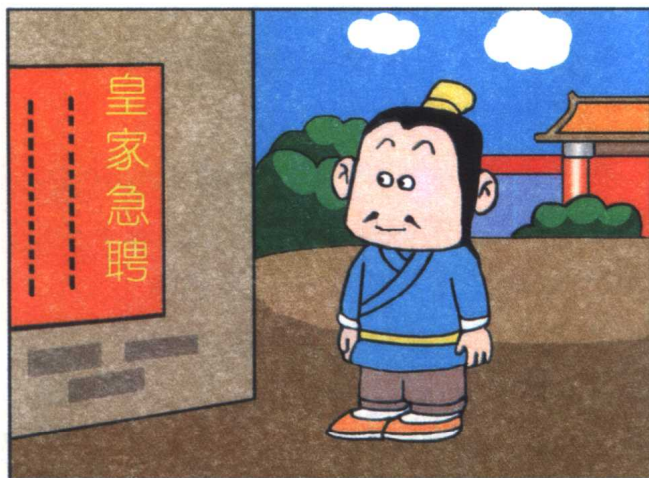
刘关张桃园三结义

dōng hàn mò
1 东汉末
nián hàn huán dì dāng
年，汉桓帝当
zhèng tā chǒng xìng
政，他宠幸
tài jiǎn zhāng ràng
太监。张让、
zhào zhōng dēng rén bǎ
赵忠等人把



chí cháo zhèng hú zuò fēi wéi yí shí jiān tiān xià dà luàn dào zéi fēng qǐ
持朝政，胡作非为，一时间，天下大乱，盗贼蜂起。

1



yōu zhōu tài
2 幽州太
shǒu liú yān tiē bāng zhāo
守刘焉贴榜招
mù bīng mǎ bāng wén
募兵马。榜文
dào dá zhuō jùn jīng
到达涿郡，惊
dòng le běn dì de yī
动了本地的一
wèi dà yīng xióng tā
位大英雄。他

xìng liú míng bèi shì zhōng shān jìng wáng de hòu dài hàn jǐng dì de zhòng sūn
姓刘名备，是中山靖王的后代，汉景帝的重孙
zi liú bèi yòu nián sàng fù kào mài xié zhī xí shān yāng mǔ qīn
子。刘备幼年丧父，靠卖鞋织席赡养母亲。



刘关张桃园三结义



唉声叹气，
看了就来气！

3 刘备长

tàn yì shēng hū fēng
叹一声。忽听

bèi hòu yǒu rén dà
背后有人大

jiào liú bèi huí
叫。刘备回

tóu jiàn yì rén lì yú
头，见一人立于

shēnhòu zhè rén shēn gāo bā chǐ bào yǎn hǔ xū shēng rú zhòng léi shí fēn wēi
身后。这人身高八尺，豹眼虎须，声如重雷，十分威
měng 猛。

2



原来是当地人
士，怪不得恁牛气！

4 刘备问

tā xìng míng cái zhī
他姓名，才知

cǐ rén xìng zhāng míng
此人姓张名

fēi zì jì dé
飞，字翼德。

zhāng fēi shì dài jū zhù
张飞世代居住

zhuō jùn jiā lǐ pō yǒu zī cái
涿郡，家里颇有资财。



刘关张桃园三结义

5 刘备说

tā yǒu xīn jiù guó
他有心救国，
què hèn zì jǐ lì liang
却恨自己力量
bù zú yīn cǐ tàn
不足，因此叹
xī zhāng fēi yě shuō
息。张飞也说



zì jǐ hún shēn de lì qì méi dì fāng shǐ
自己浑身的力气没地方使。èr rén tán de shí fēn tóu jī
二人谈得十分投机，biàn tóng dào
便同到
jiǔ diàn hē jiǔ
酒店喝酒。

3



6 两人正

hē zhe jiàn yì rén
喝着，见一人
cōng cōng chuāng jìn jiǔ
匆匆闯进酒
diàn zhè rén shēn gāo
店。这人身高
jiǔ chǐ miàn rú
九尺，面如
zhòng zǎo méi sì wò
重枣，眉似卧

cán hú cháng èr chǐ dài yī mò jìng hěn shì wēi fēng
蚕，胡长二尺，戴一墨镜，很是威风。



刘关张桃园三结义



7 刘备主动

yāo qǐng cǐ rén chī
邀请此人吃
jiǔ sān rén liáo le
酒，三人聊了
qǐ lái zhè rén zì
起来。这人自
wǒ jiè shào shuō tā xìng
我介绍说他姓

guān míng yǔ zì yún cháng hé dōng xiè liáng rén yīn shā le dāng dì de yí ge è
关名羽，字云长，河东解良人。因杀了当地的一个恶
bā ér táo wáng zài wài
霸而逃亡在外。

4

8 刘备将

tā yǔ zhāng fēi de hóng
他与张飞的宏
yuàn yì jiǎng guān yǔ
愿一讲，关羽
lián lián chēng zàn
连连称赞。
zhāng fēi shuō dào
张飞说道：

wǒ jiā fáng hòu yǒu
“我家房后有



ge táo yuán huā kāi zhèng shèng míng rì zán men zài nà er jié wéi xiōng dì
个桃园，花开正盛，明日咱们在那儿结为兄弟，
jīn hòu tóng xīn xié lì chéng jiù dà yè
今后同心协力，成就大业。”

刘关张桃园三结义

dì èr tiān
9 第二天，

sān rén zài táo yuán jié
三人在桃园结

wéi xiōng dì sān rén
为兄弟。三人

méng shì dào liú
盟誓道：“刘

bèi guān yǔ
备、关羽、

zhāng fēi jié wéi xiōng dì
张飞结为兄弟，

bú yuàn tóng nián tóng yuè tóng rì shēng
不愿同年同月同日生，

zhǐ yuàn tóng nián tóng
只愿同年同

yuè tóng rì sǐ
月同日死。



5



tā men zhǔn
10 他们准

bèi le bīng qì liú
备了兵器。刘

bèi zuò le bā shuāng
备做了把双

gǔ jiàn zhāng fēi zào
股剑，张飞造

le bā zhàng bā shé mǎo
了把丈八蛇矛

qiāng guān yǔ dǎ le
枪，关羽打了

bǎ qīng lóng yǎn yuè dāo zhǔn bèi tíng dāng sān rén jù jí le wǔ bǎi míng shì bīng
把青龙偃月刀。准备停当，三人聚集了五百名士兵

tóu bēn liú yān
投奔刘焉。



11 刘备、

关羽、张飞

三兄弟领兵四

处作战，连续

取胜，很快消

灭了黄巾军。朝廷论功行赏，刘备因无人推荐，只得
了个小官——安喜县县尉。

12 上任

不久，督邮来

巡查，刘备和

县里的小吏官

将督邮接到驿

馆，督邮根本



没把刘备放在眼里，故意挑刺儿，并恐吓说朝廷
正要罢免刘备。



曹操与董卓斗狠

1 汉灵帝

bìng sǐ hòu dǒng zhuó
病死后，董卓

zhāng wò le cháo zhèng
掌握了朝政

dà quán tā xiǎng fèi
大权。他想废

diào liú biàn lìng lì
掉刘辩，另立

tīng huà de chén liú wáng liú xié wéi dì zāo dào le jīng zhōu cì shǐ dīng yuán děng rén de
听话的陈留王刘协为帝，遭到了荆州刺史丁原等人的
qiáng liè fǎn duì
强烈反对。



7



xīn lǐ bù miǎn yǒu xiē hài pà
心里不免有些害怕。

2 董卓十

fēn nǎo huǒ xiǎng shā
分恼火，想杀

diào dīng yuán děng
掉丁原等

rén dàn shì xiǎng dào
人，但是想到

dīng yuán de yì zǐ lǚ
丁原的义子吕

bù yīng yǒng wú dí
布英勇无敌，



董卓谋害吕布

dǒng zhuó tīng

3 董卓听

qǔ móu shì de jì cè

取谋士的计策，

ná chū le xīn ài de

拿出了心爱的

chì tù mǎ hé wú shù

赤兔马和无数

huáng jīn zhū bǎo sòng

黄金珠宝送



gěi lǚ bù

给吕布。

lǚ bù jiàn lì wàng yì

吕布见利忘义，

dǎ yīng tóu kào dǒng zhuó

答应投靠董卓。

lǚ bù chéng

4 吕布乘

hēi yè qián rù dīng yuán

黑夜潜入丁原

de zhāng nèi

的帐内。

bú bèi

不备，

yí jiàn jiāng dīng yuán cì

一剑将丁原刺

sǐ

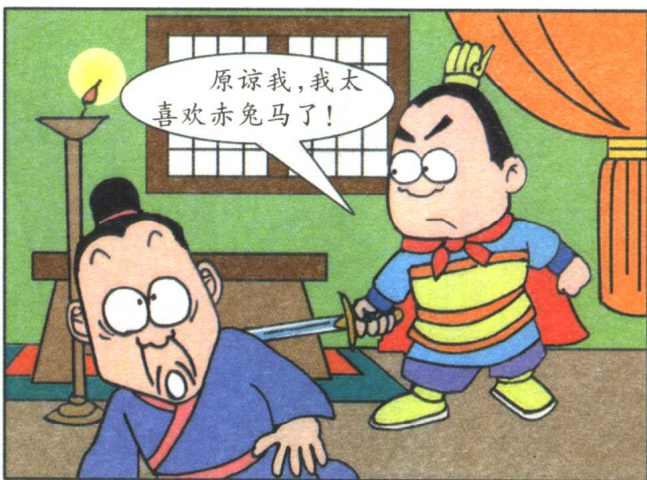
死。

suí hòu bài dōng zhuó

随后拜董

zhuó wéi yì fù

卓为义父。





曹操的敌人

cóng cǐ
5 从此，

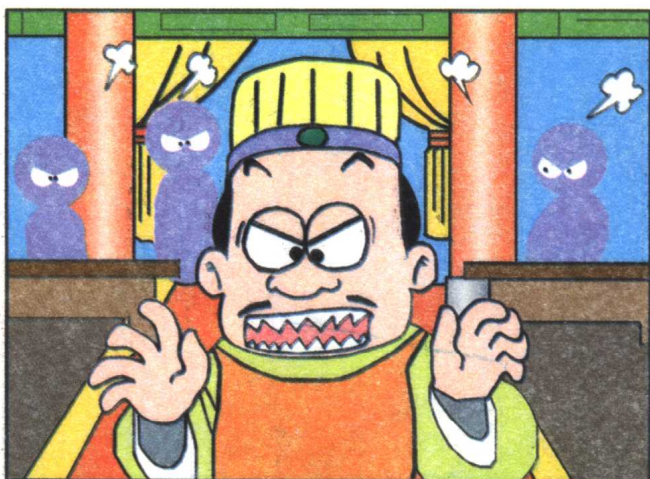
dǒng zhuó gèng jiā sì
董卓更加肆

wú jì dàn shí fēn
无忌惮，十分

kuáng wàng jī qī
狂妄，激起

le jī dà de mín fèn
了极大的民愤。

jiān zéi
奸贼。



cháo tíng dà chén dōu xiǎng jìn kuài chú diào zhè ge huò guó yāng mín de
朝廷大臣都想尽快除掉这个祸国殃民的

9



xiǎo qí xiào wèi
6 骁骑校尉

cáo cāo jiù shì qí zhōng
曹操就是其中

de yí ge cáo
的一个。曹

cāo zì mèng dé
操，字孟德，

pèi guó qiáo jùn rén
沛国譙郡人，

cóng xiǎo jī zhì shàn
从小机智善

biàn zú zhì duō móu dǎn shí guò rén
变，足智多谋，胆识过人。



曹操谋刺董卓



cáo cǎo àn xià

7 曹操暗下

jué xīn yí dìng yào
决心，一定要

chú diào dǒng zhuó tā
除掉董卓。他

bèi le yī bǎ bǎo
备了一把宝

dāo lái dào dǒng zhuó
刀，来到董卓

fǔ zhōng bài jiàn dǒng zhuó dǒng zhuó zhèng yī zài chuáng shàng xiū xi lǚ bù zhān zài yī páng shì fèng
府中拜见董卓。董卓正倚在床上休息，吕布站在一旁侍奉。

10

8 董卓一

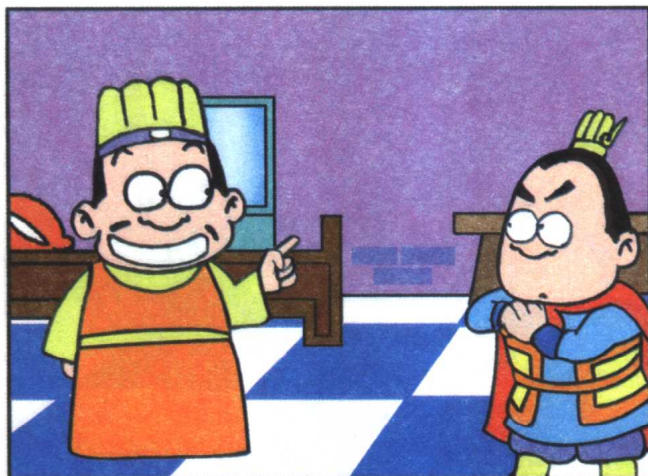
xiàng xīn shǎng cáo cǎo de
向欣赏曹操的

cái gàn jiàn tā
才干，见他

lái xīn lǐ shí fēn
来，心里十分

gāo xìng dǒng zhuó shuō
高兴。董卓说

yào shǎng cǐ cáo cǎo yī
要赏赐曹操一



pǐ xī liáng hǎo mǎ suì ràng lǚ bù qù qiān
匹西凉好马，遂让吕布去牵。



曹操见董卓

9 曹操见

吕布走开，就

想拔刀行刺，

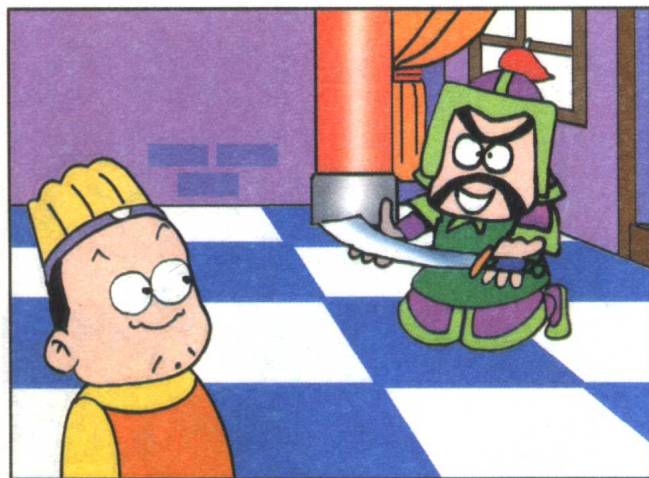
但又担心董卓

力大，不敢轻

举妄动。过了一会儿，曹操见董卓转过脸，忙拔刀刺去。



11



10 没料到，

董卓在镜子里

看见曹操拔

刀，急忙转

身询问：

“孟德，你

想干什么？”曹操慌忙解释说：“末将有一把宝

刀想献给将军。”



曹操谋刺董卓



11 董卓领

cáo cǎo kàn mǎ cáo
曹操看马，曹
cáo qí shàng mǎ měng
操骑上马猛
chōu jǐ biǎn cháo
抽几鞭，朝
dōng nán fāng xiàng táo
东南方向逃

zǒu le dǒng zhuó děng le bàn tiān bú jiàn cáo cǎo huí lái měng rán xǐng wù jí
走了。董卓等了半天，不见曹操回来，猛然醒悟，急
máng lìng rén zhuō ná
忙令人捉拿。

12

12 曹操逃

dào zhōng móu bèi shǒu
到中牟，被守
chéng de shì bīng zhuā
城的士兵抓
zhù xiàn lìng chén gōng
住。县令陈宫
lián yè tū shēn cáo
连夜突审曹
cáo cáo cǎo shuō le
操。曹操说了



qī tú cǐ shā dǒng zhuó zhī shì chén gōng tīng le hěn shì jīng pèi biàn qì guān
企图刺杀董卓之事，陈宫听了很是敬佩，便弃官
yǔ cáo cǎo yì dào huí le jiā xiāng
与曹操一道回了家乡。



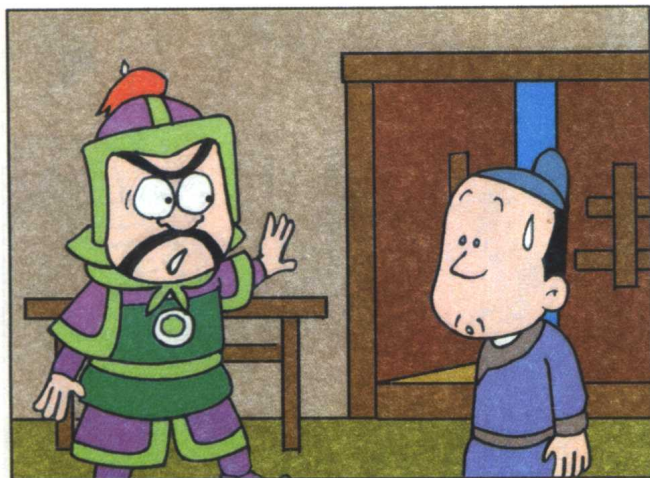
曹孟德献计斗董卓

13 二人走

le jǐ rì gǎn dào
了几日，赶到
le chéng gāo jiè sù
了成皋，借宿
lǚ jiā chéng gāo lǚ
吕家。成皋吕
bó shē shì cáo cāo fù
伯奢是曹操父



qīn de hǎo yǒu jiàn dào cáo cāo jīng xǐ wàn fēn jiāng èr rén ān pái hǎo hòu biàn qí
亲的好友，见到曹操，惊喜万分，将二人安排好后，便骑
lú dào xī cūn dǎ jiǔ qù le
驴到西村打酒去了。



14 曹操与陈

gōng zhèng zài xiū
宫正在休
xi hū tīng fáng hòu
息，忽听房后
yǒu mó dāo de shēng
有磨刀的声
yīn cáo cāo dào
音。曹操道：
“lǚ bó shē bú shì
吕伯奢不是

wǒ de zhì qīn tā chū qù fēi cháng kě yí zhè shí tā men yòu tīng jiàn yǒu
我的至亲，他出去非常可疑。”这时他们又听见有
rén shuō dào bāng qǐ lái shā diào
人说道：“绑起来杀掉！”